Приложение 4 к Правилам приема на обучение в ФГБОУ ВО «ОмГПУ» по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам магистратуры на 2025/2026 учебный год

Программа вступительного испытания «Иностранный язык»

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Основная профессиональная образовательная программа второго уровня высшего образования (магистратуры) разработана на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования подготовки магистра по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование», что и определяет требования к абитуриенту.

Правом обучения в магистратуре обладают лица, успешно завершившие обучение по одной из основных образовательных программ высшего образования, имеющие диплом о высшем образовании государственного образца и успешно прошедшие вступительные испытания.

Вступительное испытание проходит в форме тестирования с использованием дистанционных технологий.

Испытание нацелено на выявление уровня владения теоретическим материалом и одним иностранным языком (английский, немецкий или французский)

Абитуриент имеет право выбрать один из известных ему иностранных языков (английский, немецкий, французский) и выполнить на нем **все** задания.

Максимальная оценка соответствует **100** баллам. Минимальное количество баллов для успешного прохождения вступительного испытания составляет **40** баллов. Время проведения тестирования – **90** минут.

Структура и содержание экзамена

Экзаменационный тест-билет включает в себя задания по основам германского или романского языкознания (часть А), по лингводидактике и методике обучения иностранному языку (часть В) и по иностранному языку (часть С).

Части А и В представляют собой тестовые задания закрытого типа (с предложенными вариантами ответов) и содержат по 10 вопросов.

Максимальное количество баллов за теоретические части – 50.

Часть С экзаменационного билета представляет собой тестовое задание открытого типа и предполагает написание краткого эссе (160-180 слов) на одну из трех предложенных тем на иностранном языке по выбору абитуриента (английский, немецкий, французский).

Максимальное количество баллов за часть С – 50.

Максимальное время на выполнение экзаменационного теста – **1 час 30 мин.**

Содержание части А

По основам германского и романского языкознания от абитуриента требуются знания в рамках следующих тем:

Артикуляционная база изучаемого иностранного языка и ее основные особенности.

Словесное ударение в изучаемом иностранном языке.

Слогообразование и слогоделение в изучаемом иностранном языке.

Периодизация истории изучаемого иностранного языка. Основные характеристики уровней языка (фонетического, графического, лексического, грамматического, стилистического) на разных этапах его развития.

Становление национального литературного языка.

Система частей речи в изучаемом иностранном языке. Общие сведения о знаменательных и служебных частях речи.

Глагол. Основные глагольные категории.

Имя существительное. Основные категории имени существительного.

Общие сведения о синтаксисе изучаемого языка. Синтаксис словосочетания. Синтаксис предложения.

Общие сведения о слове как основной единице языка. Принципы классификации лексики.

Семантика. Лексико-семантическая структура слова.

Парадигматические отношения в лексике языка (гиперонимы и гипонимы, омонимы, паронимы, синонимы, антонимы, лексико-семантические поля).

Фразеологизмы. Их специфика и классификации.

Продуктивные способы словообразования в изучаемом иностранном языке.

Лексический состав в аспекте стилистики: стилистические синонимы, стилистическое расслоение словарного состава языка, стилистическая окраска слов.

Фигуры замещения, тропы (гипербола, литота, метонимия, синекдоха, перифраз, эвфемизм, метафора, антономазия, персонификация). Фигуры совмещения (сравнение, зевгма, оксюморон).

Функциональные стили изучаемого иностранного языка.

Выразительные возможности синтаксических единиц изучаемого иностранного языка.

Список рекомендуемой литературы к части А

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков. - М., 1999.
2. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. М., 2006.
3. Блох М. Я. Теоретическая грамматика английского языка: учеб. для студ. / М. Я. Блох. – 5-е изд., стер. – М.: Высш. шк., 2006. – 423 с.
4. Блох М.Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка = Theoretical English Grammar: Seminars: учебное пособие / М.Я. Блох, Т.Н. Семенова, СВ. Тимофеева. М., 2004.
5. Богатырева Н.А., Ноздрина Л.А. Стилистика современного немецкого языка. М., 2005.
6. Васильева Н.М Французский язык: Теоретическая грамматика. Морфология. Синтаксис: Ускоренный курс. М., 2004.
7. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология: Учеб. для филол. ф-тов ун-тов, ин-тов и ф-тов иностр. яз. М., 1986.
8. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис: Учеб. для ин-тов и ф-тов иностр. яз. М., 1986.
9. Гвишиани Н.Б. Современный английский язык. Лексикология = Modern english studies. Lexicology: учеб. пособие для студ. вузов / Н. Б. Гвишиани. - М., 2007.
10. Ивашкин М.П. Практикум по стилистике английского языка: учеб. пособие. М., 2007.
11. Ильиш Б.А. История английского языка [Текст] = History of the english language : на английском языке: Учеб. для студ. фак. иностр. яз. пед. ин-тов по спец. 2103 "Иностр. яз." / Б. А. Ильиш. - Л. : Просвещение. Ленингр. отд-ние, 1973. - 351 с.
12. Изучаем теорию языка самостоятельно: Материалы для самостоятельной работы студ. по теорет. дисциплинам фр. языка: Учеб. пособие для студ. лингвит. вузов, и фак.: Метод, рекомендации / Сост. Е. Ф. Серебреникова и др. Иркутск:, 2003.

13. Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учеб. пособие для студ., аспирантов, преподавателей вузов / Н.А. Кобрина, Н.Н. Болдырев, А.А. Худяков. М. : Высш. шк., 2007.
14. Козьмин О.Г., Богомазова Т.С., Хицко Л.И. Теоретическая фонетика немецкого языка (на немецком языке «Theoretische Phonetik der deutschen Sprache»). М., 2004.
15. Кульгавова Л.В. Лексикология английского языка: учебно-практич. материалы / Л.В. Кульгавова. М.: АСТ: Восток-Запад, 2008.
16. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка Учеб. для студ. вузов. М., 2006.
17. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык = Lexikologie: Die deutsche Gegenwartssprache. М., 2005.
18. Рахманова Н.И. История немецкого языка. От теории к практике: учеб. пособие для студ. и аспирантов лингвист, и филолог, направлений и специальностей = Geschichte der deutschen Sprache: Von Theorie zur Praxis. М., 2004.
19. Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. с грамматическими таблицами и историко-этимологическим словарем: учеб. пособие по напр. и спец. "Филология" М., 2007.
20. Теоретическая фонетика французского языка: учеб. пособие / сост. В.Н. Бурчинский. М., 2006.
Фонетика современного английского языка. Теоретический курс : учебник для студ. лингв. вузов и фак. / Е.А. Бурая, И.Е. Галочкина, Т.И. Шевченко. - М. : Издательский центр «Академи», 2008. - 272 с.
21. Хованская З.И. Стилистика французского языка: учебник для ин-тов и фак. ин. яз. -2-е изд. - М.: Высшая школа, 2004.
22. Шевченко Т.И. Теоретическая фонетика английского языка. М, 2009.
23. Blokh M.Y. A Course in Theoretical English Grammar. M., 2006.

Содержание части В

По лингводидактике и методике обучения иностранному языку от абитуриента требуются знания в рамках следующих тем:

Объект, предмет, методы исследования, место лингводидактики в системе знаний.

Лингво-когнитивная структура языковой личности.

Условия и закономерности развития билингвальной и бикультурной языковой личности в процессе учения и преподавания ИЯ. Вторичная языковая личность.

Предмет методики. Общая и частная методика. Основные методические понятия.

Отечественный и зарубежный подходы к определению компонентного состава и структуры иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК). Содержание понятий «языковая», «речевая», «социокультурная» компетенция. Общеевропейский и отечественный подходы к выделению и оценке уровня сформированности ИКК.

Стандартизация средств контроля уровня владения ИЯ и уровня развития коммуникативной и межкультурной компетенции.

Структурные компоненты содержания обучения иностранному языку. Принципы отбора содержания обучения. Иноязычная культура как цель и содержание иноязычного образования.

Общеметодические, частнометодические и специальные принципы обучения иностранным языкам.

Обучение языковым средствам общения (фонетика, лексика, грамматика)

Обучение видам речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение)

Нормативные документы, определяющие требования к процессу организации обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе (ФГОС, примерные программы)

Список рекомендуемой литературы к части В

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. - 4-е изд., стер. – М.: AcademiA, 2007.
2. Зимняя, И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. - М.: Просвещение, 1991.
3. Концепция коммуникативного обучения иноязычной культуре в средней школе: пособие для учителя / Под ред. Е.И. Пассова, В.Б. Царьковой. - М.: Просвещение, 1993.
4. Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии: учеб. пособие / Н. Ф. Коряковцева. - М.: Академия, 2010.
5. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению/ Е.И. Пассов. - 2-е изд. - М.: Просвещение, 1991.
6. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс - М.: АСТ: Астрель, 2008.
7. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Продвинутый курс: учеб. пособие / Е. Н. Соловова. - 2-е изд. - М. : АСТ : Астрель, 2010
8. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования http://docs.cntd.ru/document/902350579

Часть С экзаменационного билета представляет собой тестовое задание открытого типа и предполагает написание краткого эссе (160-180 слов) на одну из трех предложенных тем на иностранном языке по выбору абитуриента (английский, немецкий, французский).

Критериями оценивания данного задания выступают:

- решение коммуникативной задачи и соответствие теме
- наличие различных точек зрения на проблему, аргументированность собственной позиции,
- связность, логичность, структурированность текста
- лексико-грамматическая правильность текста
- правильные орфография и пунктуация

Критерии оценки ответов абитуриентов в ходе всего экзамена

Письменный экзамен оценивается по 100-балльной системе.
Количество баллов от 100 до 90 соответствует оценке «отлично», баллы 89 — 70 соответствуют оценке «хорошо», баллы 69 - 40 соответствуют оценке «удовлетворительно». **Баллы ниже 40 соответствуют оценке «неудовлетворительно».** Минимальное количество баллов для успешного прохождения вступительного испытания составляет **40** баллов.

Обратите внимание, что черновики работ **не проверяются и не оцениваются**!

В ходе экзамена категорически **запрещено** иметь при себе любые **электронные средства** связи (в т.ч., и в выключенном состоянии), использовать любые справочные материалы!

Экзаменационный тест-билет

Часть А.

1) Что является предметом истории языка?

A) A systematic account of the development of the language since ancient times	**A)** les tendances générales de l'évolution d'une langue dans le temps ainsi que les	**A)** der grammatische Bau der deutschen Sprache **B)** die Erforschung des

up to nowadays. **B)** The usage of diachronic approach in the analysis of lexical units. **C)** A systematic account of the language at its earliest stages.	tendances qui caractérisent cette langue au cours d'une seule époque. **B)** les conditions économiques, sociales, politiques, culturelles de la vie du peuple dans le temps et au cours d'une seule époque. **C)** les faits linguistiques à un moment déterminé de l'évolution d'une langue.	Wortbestandes der deutschen Sprache (seine Schichtung, Struktur, Bildung, Bedeutung und Funktionen seiner Bestandteile) und seiner gesetzmäßigen Veränderungen. **C)** die Existenzformen der deutschen Sprache aus diachronischer Sicht, ihr sozialhistorisch bedingter Wandel, das Werden der modernen deutschen Sprache

2) Какие грамматические категории имеет имя существительное?

в современном английском языке	в современном французском языке	в современном немецком языке
A) number, case, gender; **B)** number, person, case, gender; **C)** number, dependent grammatical meaning, special form attribute	**A)** le cas; **B)** la détermination; **C)** le genre.	**A)** Kategorie des Numerus, des Genus, des Kasus, der Bestimmtheit/Unbestimmtheit; **B)** Kategorie des Genus, des Modus, der Person, des Numerus; **C)**Kategorie der Person, des Numerus, des grammatischen Geschlechts.

3) Когда язык приобретает статус…

English as a literary language	Le français acquiert le statut de la langue nationale:	единого нормированного немецкого языка
A) in the 16-th century; **B)** in the 17-th century; **C)** in the 18-th century.	**A)** au quinzième siècle; **B)** au seizième siècle; **C)** au dix-huitième siècle.	**A)** Seit dem 9. Jahrhundert; **B)** Seit dem 16. Jahrhundert; **C)** Seit dem 18. Jahrhundert

4) Какое из имен существительных употребляется только в форме множественного числа (Pluraliatantum)?

A) progress **B)** flowers **C)** clothes	**A)** les pantalons; **B)** les meubles; **C)** les archives.	**A)** Unterricht **B)** Kosten **C)** Hose

5) Какие подгруппы выделяют в специальной лексике?

A) professional words, terms, slang, jargonisms, vulgarisms, dialectal words; **B)** terms, slang, jargonisms, vulgarisms; **C)** professional words, terms, slang, jargonisms, dialectal words	**A)** les termes; **B)** les archaïsmes ; **C)** les emprunts.	**A)** Termini, Berufslexik, Berufsjargonismen; **B)** Neologismen, Archaismen, Anachronismen; **C)** Fremdwörter, Modewörter, Lieblingswörter.

6) К какому функциональному стилю относится данный фрагмент текста?

One can calculate the volume of the oblique prism in two different ways: to multiply the area of the basis by the height of the prism or to multiply the length of one of the edges by the area perpendicular to it.	***D'un point de vue méthodologique, l'atelier d'écriture a pour vertu de déplacer l'objet de l'aprentissage : les participants n'écrivent pas pour apprendre, pour être évalués par le professeur, pour passer un test ou un examen mais bien pour prendre du plaisir. L'atelier les emmène dans une fonction du langage que le linguiste Roman Jakobson nomme « poétique », où la forme du texte devient l'essentiel du message (Bara S. et alt. Ecritures créatives).***	***Alte Tapeten entfernen. Der Untergrund muss trocken, fest, sauber und neutral sein. Neue Tapeten gleichmässig mit dem Tapetenleim anstreichen, vorsichtig mit einer weichenTapezierbürste andrücken. Leimflecken sofort mit feuchtem Tuch oder Schwamm abtupfen.***
A) official documents style; **B)** belles-lettres style; **C)** scientific prose style	**A)** le style familier; **B)** le style officiel ; **C)** le style scientifique.	**A)** Stil der Publizistik und Presse; **B)** Sachstil; **C)** Stil der Wissenschaft.

7) Укажите пример персонификации:

A) The stars danced playfully in the moonlit sky. **B)** Donald blushed violently and then looked away. **C)** The doctor's treatment did not ease his pain.	**A)** L'égoïsme est le poison de l'amitié. **B)** Il est devenu amoureux d'une beauté blonde rencontrée rue Lepic (J.-P Le Chanois). **C)** L'arbre étend ses bras dans la nuit froide.	**A)** *Das Leben ist schön,*denn die Sonne lacht mir. **B)** Ich weinte ein Meer aus Tränen. **C)** Das Stadion tobte.

8) Какой из приведенных фразеологизмов обозначает глупость человека?

A) as busy as a bee **B)** to cry over spilt milk **C)** to have nothing between the ears	**A)** une cervelle d'oiseau; **B)** un ours mal léché ; **C)** un moulin à paroles.	**A)** Schwein haben **B)** einen Vogel haben **C)** Pech haben

9) К какому функциональному стилю относится данный фрагмент текста?

"There was a long conversation — a long wait. His father came back to say it was doubtful whether they could make the loan. Eight per cent, then being secured for money, was a small rate of interest, considering its need. For ten per cent Mr. Kuzel might make a call loan. Frank went back to his employer, whose commercial	***T'as eu les jetons? – Tu parles. Jamais eu une telle trouille de ma vie (Queneau).***	***Gegenstand der Stilistik ist der Sprachstil. Das Wort Stil wird recht häufig gebraucht. Darunter versteht man die Art und Weise...***

choler rose at the report." (Theodore Dreiser, "The Financier")		
A) colloquial **B)** familiar colloquial **C)** low colloquial	**A)** le style familier; **B)** le style officiel ; **C)** le style scientifique.	**A)** Stil der Publizistik und Presse; **B)** Stil der schönen Literatur; **C)** Stil der Wissenschaft.

10) Какой способ словообразования представлен следующими словами?

Motel	***Combien de temps met-on pour voyager de Paris à Avignon en TGV?***	***Krimi, Taxi, Öko, Uni, Auto***
A) conversion; **B)** composition; **C)** portmanteau (telescope word)	**A)** la troncation; **B)** la siglaison; **C)** la conversion.	**A)** Ableitung; **B)** Kürzung; **C)** Konversion.

Часть В.

1. Результатом обучения ИЯ в основной школе (в терминах Совета Европы) является достижение учащимися

a. общеевропейского уровня порогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции (B1)

b. общеевропейского допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции (A2)

c. общеевропейского уровня порогового продвинутого уровня иноязычной коммуникативной компетенции (B2)

d. общеевропейского уровня выживания в развитии иноязычной коммуникативной компетенции (A1)

2. Под метапредметными результатами образовательной деятельности учащихся понимают

a. освоение системы общечеловеческих ценностей и системы ценностей народов России, связанных общей исторической судьбой

b. ценностные ориентации выпускника, отражающие его индивидуально-личностные позиции (религиозные, эстетические взгляды, политические предпочтения и др.); характеристика социальных чувств (патриотизм, толерантность, гуманизм и др.); индивидуальные психологические характеристики личности

c. способы деятельности, применимые как в рамках образовательного процесса, так и при решении проблем в реальных жизненных ситуациях, освоенные обучающимися на базе одного, нескольких или всех учебных предметов

d. педагогически адаптированная система знаний, умений и навыков, опыта творческой деятельности и эмоционально-ценностного отношения к миру, усвоение которой обеспечивает развитие личности.

3. Соотнесите цели обучения ИЯ с их уровнем: метапредметным (1), личностным (2) и предметным (3)

a. развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

b. формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;

c. развитие познавательных исследовательских универсальных учебных действий (умения видеть проблемы, ставить вопросы, классифицировать, наблюдать, проводить эксперимент, делать выводы и умозаключения, объяснять, доказывать, защищать свои идеи).

4. Соотнесите умения с типом компетенции второго уровня: речевая (1), языковая (2), социокультурная (3)

a. распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространенной оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка

b. воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных аудио- и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/рассказ/интервью)

c. понимание и использование явлений многозначности слов иностранного языка, синонимии, антонимии и лексической сочетаемости

5. Соотношение инвариантной и вариативной частей (в объеме часов учебного времени) для изучения предмета «Иностранный язык» в основной школе составляет

a. инвариантная часть - 75% и вариативная часть - 25%
b. инвариантная часть - 50% и вариативная часть - 50%
c. инвариантная часть - 60% и вариативная часть - 40%
d. инвариантная часть - 70% и вариативная часть - 30%

6. Соотнесите уровни языковой личности (по Ю.Н. Караулову) с их содержанием: вербально-семантический (1), логико-когнитивный (2), деятельностно-коммуникативный (3)

a. Представлен тезауросом личности, в котором запечатлен «образ мира» или «система знаний о мире»

b. Представлен прагматиконом личности – системой целей, мотивов, установками и интенциональностями личности

c. Представлен лексиконом личности, понимаемым в широком смысле, и включающим фонетические и грамматические знания личности

7. Соотнесите приведенные примеры со способами семантизации лексики: демонстрация предметов, жестов, действий, картин и пр. (1), раскрытие значений слов с использованием определения, знаний фактов и пр. (2), определение значения слова на основе его внутренней формы (3)

a. Послушайте и скажите, что обозначает слово «*остров*». *Остров* – это участок земли, окруженный водой. Сахалин – самый большой *остров* нашей страны. Полу*остров* Крым известен своими курортами.

b. Посмотрите на картинку! Это - улица, справа и слева стоят дома. Этот дом *высокий*, а этот – очень *высокий*. Тот дом не*высокий*. Что значит «*высокий*»?

c. Проанализируем это слово! *Добросердечный* человек – это такой человек, у которого *доброе сердце*.

8. Назовите вид речевой деятельности, имеющий следующие характерные черты:

- по характеру и роли в процессе общения является реактивным видом речевой деятельности, так как осуществляется на основе заданной извне информации
- по направленности на приём или выдачу речевого сообщения является рецептивным видом деятельности

- форма протекания, как правило, невыраженная, внутренняя, но может быть и частично внешней, выраженной.
- по характеру речевого общения осуществляется опосредованно – с помощью письменно фиксированного текста
    a. аудирование
    b. письмо
    c. говорение
    d. чтение

9. Соотнесите упражнения с этапами работы по восприятию речи на слух: предтекстовая ориентировка (1), текстовый этап (2), послетекстовый этап (3):
    a. расширение и продолжение текста учащимися
    b. определение тематической принадлежности текста (темы записаны на доске)
    c. нахождение с опорой на русский эквивалент иноязычных фрагментов текста

10. Укажите профессиональные коммуникативные умения учителя иностранного языка:
    a. осуществлять регулятивные действия самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке
    b. говорить достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон
    c. регулировать речевое поведение ученика как речевого партнера, слышать и видеть ошибки в коммуникативном поведении ученика
    d. понимать на слух объемные сложные тексты на различную тематику, распознавать скрытое значение

Часть С.

Напишите на одну из предложенных тем короткое эссе (160-180 слов), в ходе работы обратите внимание на критерии оценивания Вашего текста: соответствие теме, решение коммуникативной задачи, наличие различных точек зрения на проблему, аргументированность позиции, связность, логичность, структурированность текста, лексико-грамматическая правильность.

Темы:

- One book, one pen, one child, and one teacher can change the world (Malala Yousafzai).
- Those who know how to think need no teachers (Mahatma Gandhi).
- Innovation distinguishes between a leader and a follower (Steve Jobs)

- Les livres électronniques remplaceront bientôt les livres traditionnels.
- Les voyages forment la jeunesse.
- Un soir consacré à la lecture des grands livres est pour l’esprit ce qu’un séjour en montagne pour l’âme (A. Maurois).

- Das Schlagen von Kindern zu Erziehungszwecken ist in Deutschland seit dem Jahr 2000 verboten. Halten Sie dieses Verbot für berechtigt? Oder „ein kleiner Klaps schadet doch nichts“?

- Wer heute in der modernen Berufswelt zurechtkommen möchte, muss fähig sein, viele Informationen gleichzeitig zu verarbeiten. Man muss aber bedenken, dass die ständige Informationsverarbeitung bei vielen Menschen zu ständiger Erschöpfung führt. Wie ist die gewünschte goldene Mitte zu erreichen?
- Als umweltbewusster Mensch hat man heutzutage die Pflicht, sich von saisonalen Produkten zu ernähren und die lokale Landwirtschaft zu unterstützen. Aber nur saisonale Produkte zu kaufen bedeutet für mich persönlich, sich kulinarisch einschränken zu müssen. Sind Sie auch der Meinung?